

Dépêche de félicitations

M. Ganelopoulos, Haut-Commissaire de Grèce, a transmis hier à M. Venizelos une dépêche de félicitations lui faisant part des sympathies manifestées par la population hellène de Constantinople à l'occasion de l'odieux attentat, et lui exprimant en même temps les vœux de tous ses compatriotes, du personnel du Haut-Commissariat et les siens pour sa prompte guérison.

Au Club hellénique

Dès que la nouvelle de l'attentat fut connue, le comité du Club, au complet, s'est rendu auprès du Haut-Commissaire pour présenter ses vœux pour le prompt rétablissement de M. Venizelos. Le président du comité a également télégraphié au président du conseil et au ministre des affaires étrangères à Athènes.

A Athènes**L'indignation publique**

Athènes, 13 août. — Malgré les mesures prises par le gouvernement afin qu'elle ne fût pas connue avant que les dispositions militaires nécessaires fussent prises, la nouvelle de l'attentat criminel contre le président Venizelos se répandit parmi la population avec la rapidité de l'éclair. Elle excita les masses populaires qui, maltraitant les autorités policières, détruisirent et brûlèrent les bureaux de rédaction et les imprimeries des journaux de l'opposition, ainsi que quelques établissements servant de centres de réunion à l'opposition.

Les autorités militaires intervinrent à temps et réussirent en grande partie à atténuer l'exaspération croissante de la foule, qui en proie à une douleur indicible, menaçait de représailles sévères.

La plupart des chefs de l'opposition ont été arrêtés, attendu que de graves indices existent contre eux comme étant impliqués dans l'attentat. M. Jean Draouinis, un des chefs de l'opposition réuni fut également arrêté, et comme il essayait de s'échapper, il fut tué.

Les cérémonies d'hier

Athènes, 14. — A l'occasion du salut du président du conseil, aujourd'hui à 7 heures du soir, un *Te Deum* a été célébré à la métropole en présence du roi, des membres du gouvernement, du corps diplomatique et d'une foule immense. Pendant le *Te Deum* un ordre parfait régna. La cérémonie terminée, le vice-président du conseil s'adressa à la foule et pronon-

ça le discours suivant : « Le peuple grec qui aime tant Venizelos, doit faire en sorte d'éviter qu'il soit inquiété par la nouvelle que des excès eurent lieu. Et puisque vous aimez votre patrie et Venizelos, ayez confiance en la loi et laissez lui le soin de châtier les coupables. »

Un ordre parfait règne, grâce aux mesures sévères prises par le gouvernement.

La cérémonie d'hier à St-Constantin

Comme nous l'annonçons d'autre part, des services d'actions de grâces ont été célébrés, hier, dans toutes les églises orthodoxes, à l'occasion de l'odieux attentat contre M. Vénizélos, dont la vie est heureusement hors de danger.

Tous les magasins grecs et beaucaup d'Arméniens restèrent fermés jusqu'à midi. Dans toutes les églises, bondées de monde le service d'ordre était fait par les boy-scouts hellènes. Très imposante a été la cérémonie qui a eu lieu à l'Eglise St-Constantin, à laquelle assistait une foule immense et choisie ainsi que les membres du parti populaire et où l'ordre le plus parfait n'a cessé de régner.

La métropole de Neo-Césarée a prononcé un beau discours où se reflétait la douleur et tout le deuil de l'Hellénisme de Constantinople. Nous regrettons de ne pouvoir reproduire ce discours, faute de place.

Après le discours du métropolite qui a été applaudi, M. le Dr. Limboussakis a parlé en langage populaire et avec tant de chaleur que tout le monde avait les larmes aux yeux. A l'issue de la cérémonie, l'assistance s'est rendue à l'école Zographion où ont parlé, notre excellent conférencier M. Voutyras, le représentant du Pont et M. Yassonidis.

Dans l'assistance nous avons remarqué le colonel Gregoradiès, sous-chef de la mission militaire hellène accompagné de 4 officiers : MM. Voutyras, Lymboussakis, Pououlidis, Coundoglou, St. Papadopoulos, Zemanos, I. Papadopoulos, les représentants du Pont, Yassonidis et Papadopoulos, G. Athanassiades, P. Scanavini, A. Molfessi, Sampamidis, D. Vahapanous, le banquier Yacovides, Phitos, Hadjis Anastasiades.

Le comité organisateur composé du comité de l'Eglise et sous la présidence de M. Stavros Thomaridis, a droit à nos félicitations pour la façon dont a été organisée cette belle cérémonie.

change des lettres de notification entre les deux gouvernements se fera la semaine prochaine. L'accord sera purement défensif et envisagera le cas d'une agression dont la France ou la Belgique serait victime. L'accord laisse les deux pays complètement indépendants et libres quant à leur organisation militaire respective.

Combats victorieux au Maroc

Paris, 13. T. H. R. — On mande de Taza que les troupes françaises ont occupé, après un violent combat, Kestobai, au sud de Mattmata, infligeant aux rebelles marocains des pertes très élevées.

Allemagne
Les agitateurs pangermanistes

Paris, 13. T. H. R. — Vendredi matin se sont ouverts devant le conseil de guerre de Mayence les débats d'une affaire issue de la tentative de grève générale qui eut lieu à Ludwigs haven, il y a deux mois environ. Cette affaire est intimement liée au Heimatstidest qui, dans les pays occupés, n'est qu'une organisation d'espiionage et qui fomenté des complots contre la sécurité des troupes alliées et des autorités d'occupation.

Italie

M. Giolitti
Rome, 13. A. T. I. — M. Giolitti est parti ce soir pour Bardonechia. Il a été salué à la station par des ministres, des députés. La foule l'a acclamé.

Autriche

La situation à Vienne
Vienne, 13. A. T. I. — Grâce aux vivres envoyés d'Italie et des Etats-Unis la situation alimentaire de Vienne s'est quelque peu améliorée, comparativement aux deux derniers mois.

La crise continue à être toujours très grande. A la suite des négociations entre la commission parlementaire et les délégués des organisations des fonctionnaires publics, une nouvelle augmentation de salaires a dû être accordée à ces derniers.

Le gouvernement cherche à conclure un emprunt à l'extérieur.

Angleterre

Une dépêche censurée

Le « Lusitania »

Londres, 12. A. T. I. — Les sondages préliminaires effectués pour essayer le sauvetage du transatlantique *Lusitania*, coulé le 7 mai 1915 au large des côtes irlandaises, sont terminés. Il semble bien difficile de pouvoir relever

en lieu sur la place du théâtre, un meeting monstre organisé par le comité de la défense nationale.

La résolution suivante a été prise, à l'unanimité et au milieu d'un enthousiasme indescriptible : la population de Varsovie jure de coopérer fidèlement jusqu'au dernier souffle, avec les vaillantes troupes dans la défense de la ville.

Ensuite la foule s'est rendue devant le siège de la mission militaire française, pour acclamer le général Weygand.

Un autre meeting immense s'est tenu à Posen, où des assistants ont demandé la formation d'une armée de réserve formée par les habitants de la Posmanie et de la Poméranie, ainsi que la proclamation de la levée générale dans ces provinces.

Le nouveau ministre de la guerre

Varsovie, 13. T.H.R. — L'ancien vice-ministre de la guerre, Sosnowsky, a été nommé ministre de la guerre en remplacement du général Lesniewski. Le nouveau ministre est une des personnalités les plus estimées et les plus populaires de Pologne.

Etats-Unis et Russie

Paris, 13. T.H.R. — On annonce que le gouvernement des Etats-Unis vient d'exprimer l'espérance que les Russes pourront prochainement trouver un moyen d'établir un gouvernement qui répondrait à leurs volontés et à leurs aspirations libres.

C'est dans cet espoir que la France a reconduit le gouvernement démocratique de la Russie du Sud.

Le gouvernement des Etats-Unis ne saurait reconnaître les dirigeants actuels de la Russie, chefs responsables de ce régime, qui se sont fréquemment et ouvertement vantés de signer des accords et des arrangements avec des puissances étrangères alors qu'ils n'avaient pas la moindre intention d'observer ces engagements ou d'exécuter ces accords.

C'est pour cela que M. Millerand a dédundu aux agents français de conclure des accords avec Kameneff et Krassine.

Allemagne et Russie

Paris, 13. T.H.R. — Un télégramme de Zurich au *Figaro* dit que Victor Kopp arriva à Moscou, porteur d'instructions en vue de nouvelles relations entre l'Allemagne et la Russie fondées sur l'alliance économique.

Pologne et Hongrie

Varsovie, 13. T.H.R. — Une délégation du Parlement hongrois est arrivée à Varsovie. Elle offre à la Pologne une armée de quelques dizaines de milliers d'hommes et l'envoie de nombreux transports de blé, organisé par la Croix-Rouge hongroise.

Un comité turc

Le règlement relatif au comité turc de secours pour l'enfance, section présidée par Tewlik pacha, président du Sénat, a été envoyé à la direction de la sûreté générale. Les membres de cette section sont les Drs Bessim Euner pacha et Akill Moukhat bey, Orphanidis bey, chef du contentieux à la Régie. Hassan Tahsin bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère des finances sous le régime talataïen, Dr Hikmet bey, secrétaire général de la Société du Croissant Rouge et les Drs Aksaray et Rassim Férid beys.

Hassan Tahsin bey a été nommé inspecteur général du comité.

Le Chirket-Hairé

La direction du Chirket-Hairé avait adressé au ministère du commerce et de l'agriculture un tecké pour lui faire ratifier la décision tendant à transformer les ponts des bateaux en 1re classe, afin de couvrir l'excédent de ses frais.

Le département a répondu à la direction du Chirket en lui faisant savoir que le système qu'elle a adopté ne saurait être admis et que l'ancien système suivant lequel la poudre était réservée aux passagers de seconde et la poudre aux passagers de première classe devrait être adopté dans l'intérêt du public et afin de mettre un terme aux contestations qui ne manquent pas de surgir entre les passagers et les employés du Chirket.

Ada-Bazar et ses environs

Ada-Bazar et ses environs ont été purgés des forces nationales. Les communications télégraphiques entre ces localités et Constantinople ont été ratablées. Tewlik bey, ex-caïmacam d'Ada-Bazar, qui était enfui à Constantinople, rejoindra bientôt son poste.

qui ferment les yeux pour ne pas voir le péril les ouvrira trop tard.

Succès polonais

Varsovie. — Les Polonais ont remporté des succès dans le secteur sud de la Russie, ont avancé vers Lemberg. La cavalerie polonaise a expulsé les bolcheviks de quatre villes.

(T.S.F.)

Ludendorff et la neutralité de l'Allemagne

Le général Ludendorff affirme dans le *Munich Augsburger Abendzeitung* que les recits des journaux, relatifs à un accord entre Ludendorff et Trotsky, ne sont pas fondés. Il se montre partisan de la neutralité de l'Allemagne et se déclare résolu contre toute action commune avec les bolcheviks.

(T.S.F.)

Les Russes dans le corridor de Dantzing

La première ville du corridor de Dantzig fut prise par les Russes aujourd'hui lorsqu'après une courte escarmouche, Illowo tombe entre les mains des patrouilles russes. C'est la première ville allemande qui est prise par les bolcheviks. Les Polonais défendent Soldau avec des trains blindés.

(T.S.F.)

Un Sappeur polonais

Varsovie. — Les délégués polonais chargés de négocier les préliminaires du traité de paix avec la Pologne ont rencontré cette ville samedi pour se rencontrer avec les délégués du Soviet. Les journalistes américains et anglais seront autorisés à accompagner les Polonais, à la suite du désir manifesté à cet effet par les bolcheviks.

(T.S.F.)

Varsovie. — Les délégués polonais sont probablement conduits à Minsk où la conférence de la paix aura lieu.

(T.S.F.)

A Varsovie

Varsovie, 13 T.H.R. — Le conseil des ministres polonais a publié une proclamation où il déclare la Pologne en danger et où il appelle toute la nation à la défense de son indépendance menacée.

Varsovie, 13 T.H.R. — Le 10 Août, a

ECHOS ET NOUVELLES**Le procès de l'« illé »**

La cour martiale a commencé hier le procès de Samy et Ilhamy beys, gérants et secrétaires de la rédaction de l'*İlleri* arrêtés pour avoir publié dans leur journal une vignette donnant les traits de Mustafa Kemal.

Le retour de la délégation turque

La délégation turque qui a signé la paix et composée de Hadi pacha, Rize, Tevfik et Rechad Haliss beys, rentre à Constantinople la semaine prochaine avec le texte définitif du traité. Selon toutes probabilités, les délégués seront de retour mercredi prochain.

L'Entente Libérale

Ce parti a tenu hier une réunion à Stamboul, à laquelle assistent les délégués des sections de province ainsi que les chefs des diverses sections de provinces; les délibérations ont rouillé principalement sur une nouvelle fusion des deux groupements du parti. Bien que les dispositions générales fussent favorables à une entente, un vote n'a pu avoir lieu, la majorité des assistants ayant refusé de continuer les délibérations dans ce sens avant l'élargissement de Gunuldjinali. M. Moustafa kemal bey dom la cour martiale à comincier hier le procès.

Pour réduire le nombre des écrasés

On constate avec regret que les accidents d'auto deviennent de plus en plus fréquents à Constantinople. C'est par deux ou trois par jour que se chiffrent les écrasés.

A New-York, où les automobiles sont plus nombreuses que dans aucune autre cité, on compte une voiture par 7 habitants. La population a réussi à supprimer presque totalement les accidents.

La recette est simple : Tout chauffeur qui écrase un passant est immédiatement lynché par la foule. L'un d'eux même a été arrêté avec son essence et brûlé. Ce procédé, plutôt énergique, a rendu très circumspect MM les chevaux du voiturier.

A Stamboul, où les meurs sont plus douces, nous ne voulons pas de lynché. Un simple mais sérieux passage à tabac aurait certainement pour résultat de réduire considérablement le nombre des écrasés.

Un comité turc

Le règlement relatif au comité turc de secours pour l'enfance, section présidée par Tewlik pacha, président du Sénat, a été envoyé à la direction de la sûreté générale. Les membres de cette section sont les Drs Bessim Euner pacha et Akill Moukhat bey, Orphanidis bey, chef du contentieux à la Régie. Hassan Tahsin bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère des finances sous le régime talataïen, Dr Hikmet bey, secrétaire général de la Société du Croissant Rouge et les Drs Aksaray et Rassim Férid beys.

Hassan Tahsin bey a été nommé inspecteur général du comité.

Le Chirket-Hairé

La direction du Chirket-Hairé avait adressé au ministère du commerce et de l'agriculture un tecké pour lui faire ratifier la décision tendant à transformer les ponts des bateaux en 1re classe, afin de couvrir l'excédent de ses frais.

Le département a répondu à la direction du Chirket en lui faisant savoir que le système qu'elle a adopté ne saurait être admis et que l'ancien système suivant lequel la poudre était réservée aux passagers de seconde et la poudre aux passagers de première classe devrait être adopté dans l'intérêt du public et afin de mettre un terme aux contestations qui ne manquent pas de surgir entre les passagers et les employés du Chirket.

Ada-Bazar et ses environs

Ada-Bazar et ses environs ont été purgés des forces nationales. Les communications télégraphiques entre ces localités et Constantinople ont été ratablées. Tewlik bey, ex-caïmacam d'Ada-Bazar, qui était enfui à Constantinople, rejoindra bientôt son poste.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

14 Aout 1920

Renseignements fournis par Nicolas A. Aliprantis
Galata, Haydar-Han No. 37.

Cours cotés à 5 h. du soir au Haydar Han.

OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltq.	15	50
Turc Unifié 4 qpo.	15	50
Lots Turcs.	11	90
Egypt. 1683 3 qpo.	Fr. 1350	50
1903 3 qpo.	935	—
1911 3 qpo.	935	—
Grecs 1880 3 qpo.	1100	—
1904 2 1/2 Ltq.	13	—
1912 2 1/2	12	—
Anatolie I G d. 1/4 1/2	15	95
II 4 1/2	15	95
Quais de Consopla 4 qpo.	14	80
Port Haïdar-Pacha 5 qpo.	22	—
Quais de Smyrne 4 qpo.	16	—
Eaux de Dercos 4 qpo.	90	—
de Scutari 5 qpo.	16	—
Tunnel 5 qpo.	5	05
Tramways	4	95
Électricité	4	95

ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott.	Ltq.	19	50
Banque Imp. Ottomane.		37	—
Assurances Ottomanes.		33	50
Brasseries réunies		25	—
jouissances		22	50
Ciments Arslan		21	50
Eski-Hissar		13	—
Minoterie l'Union		16	—
Droguerie Centrale		16	—
Eaux de Scutari		16	—
Dervics (Eaux de)		18	—
Balik-Karaïdin		33	—
Kassandra priv ord.		8	50
Tramways de Consopla		37	50
Jouissances		16	—
Téléphones de Consopla		16	—
Commercial		16	—
Laurium grec		Fr. 20	—
Transvaal		5	20
Chartered		34	75
Régie des Tabacs		75	—
Société d'Illéacrâle		1	40
Steria		—	—
Union Ciné-Théâtre		—	—

CHANGE

Londres	41	7	50
Paris	11	95	—
Athènes	7	65	—
Rome	17	25	—
New-York	87	87	—
Suisse	5	20	—
Berlin	—	—	—
Vienne	—	—	—
Hollande	—	—	—

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	414	—	—
Francs français	173	—	—
Drachmes	255	—	—
Lires italiennes	122	—	—
Dollars	112	—	—
Roubles Romanoff Kerensky	50	75	—
Leis	11	75	—
Couronnes	11	75	—
Marks	51	25	—
Levas	43	25	—
Billets Banque Imp. Ott. 1er Emission	—	—	—

MONNAIES (Or)

Livre turque	500	—	—
------------------------	-----	---	---

La Politique

Après la paix turque

Un article du traité de Sèvres prévoit d'une façon explicite la punition des auteurs des massacres et déportations de chrétiens commis pendant la guerre. Cet article d'une haute importance quant à nous, pour flétrir comme il convient devant l'Histoire les horreurs perpétrées sur des milliers de malheureuses victimes sans défense, ne restera certainement pas lettre morte. On annonce déjà qu'un tribunal international va se constituer à Constantinople, à la barre duquel toute la cause sera appelée.

C'est la seule procédure qui peut en l'espèce donner quelque garantie à la cause même de la justice, et elle est conséquente aux déclarations formelles qu'a faites à plusieurs reprises M. Lloyd George.

Les Alliés ont promis qu'une lumière pleine et entière sera faite sur tout ce passé de bonté et de sang, dans lequel les plus vils instincts ont agité le cœur de l'homme. Certes, la 1re Cour martiale de Stamboul montre depuis quelque temps une activité très louable. Nous savons que l'intention formelle du grand-vézir et du gouvernement actuel est de ne faire grâce à personne. Tout assassinat doit être impitoyablement pendu.

Nous craignons toutefois que des considérations politiques n'influent sur des débats où la justice seule doit parler. On est ainsi fait que l'influence nationale ne peut pas être entièrement écartée, surtout en une question où tout le renom de la nation turque est en cause. C'est pour-

quoi une Cour internationale est de rigueur en la circonstance.

Nous avons sous les yeux une petite brochure « Faits et Documents », narrant les épisodes du massacre des Arméniens de Diarbékir commis sous la direction du sinistre Dr Réchid, alors vali de cette province.

Ce dernier a préféré se faire justice à lui-même, lorsque, découvert après sa fuite de la prison militaire, il se vit sur le point d'être arrêté à nouveau, cette fois pour monter sur l'escabeau fatal.

Que de pages douloureuses dans ce rapport qui mériterait d'être reproduit en entier pour la honte des auteurs de pareils forfaits. La censure nous en empêche malheureusement.

La Cour internationale de Constantinople aura à faire œuvre utile. Et lorsque sa session sera close, on devra réunir en volumes les diverses dépositions qu'elle aura entendues et les verdicts qu'elle aura prononcer.

L'Informé.

Dernières nouvelles

Les fuyards

Selon une statistique que nous tenons d'une source digne de foi, 600 officiers, quatre cents soldats originaires d'Anatolie, 2000 soldats habitants de Roumeli faisant partie des contingents de Djafar Tayar ont gagné le territoire bulgare. Par ailleurs il nous revient que l'ancien état-major de l'armée turque du Thrace est installé en territoire bulgare à Stara-Zagora.

Escarmouches à Oumour-Tépé
Les nationalistes ont livré un assaut contre Oumour-Tépé, près Ghemlét qu'ils ont passagèrement occupé. Une contre-attaque des troupes grecques les en rejette aussi avec des pertes sensibles. Quarante prisonniers ont été capturés par les Hellènes.

Contrebande d'armes
Le ministère de la guerre ayant appris que la contrebande d'armes et de munitions continuaient à destination de l'Anatolie, a invité le commandement de la place à prendre les mesures répressives.

Les forces de répression
Le gouvernement a décidé de compléter jusqu'à au Courban Bairam les préparatifs d'organisation des forces de répression qui se mettront en route pour l'Anatolie dans une vingtaine de jours.

La fermeture de l'Université
Le gouvernement a décidé la fermeture de l'Université qui se trouvait à l'état de projet depuis plusieurs mois. La faculté de droit ne sera plus qu'une école supérieure rattachée au ministère de la justice et celle de médecine à l'administration sanitaire. Les autres sections sont simplement supprimées.

Quatre lignes censurées

20. La cession à la Russie du Karabagh, du Zanguezour et de Nakhetchévan.

30. La subordination de la politique étrangère arménienne au contrôle soviétique.

Nous avons catégoriquement refusé d'accepter ces conditions. Nous demandons notre côté à la Russie de reconnaître, l'Arménie unie dans des limites définies et le droit de l'Arménie d'organiser son Etat ainsi qu'elle l'entend. Les Alliés pourront trouver un modus vivendi entre nous et les Russes, au sein de la Conférence, qu'ils ont proposé de convoquer à Londres.

M. Glyn a déclaré qu'il était certain que l'opinion publique honneur seulement l'opinion travailleuse, mais le sentiment général national se refuserait à consentir aux engagements que la France aurait pris.

Ce matin, les journaux de Londres se déclarent complètement mystifiés par la nouvelle de Paris. La Chambre des Communes qui devait s'asseoir jusqu'à la rentrée d'automne, a décidé de se réunir lundi prochain, dans l'espérance que la situation serait éclaircie.

Les journaux font des commentaires très réservés.

Le Times dit que la déclaration du gouvernement français vis-à-vis du général Wrangel n'est pas celle du gouvernement anglo.

Le gouvernement français se croit libre d'appuyer le général Wrangel, quoiqu'il n'ait aucun engagement pour ce faire ; nous autres non plus, et nous ne proposons pas de le faire, sans dans l'éventualité que j'ai soumis hier à la Chambre.

M. Glyn a déclaré qu'il était certain que l'opinion publique honneur seulement l'opinion travailleuse, mais le sentiment général national se refuserait à consentir aux engagements que la France aurait pris.

Ce matin, les journaux de Londres se déclarent complètement mystifiés par la nouvelle de Paris. La Chambre des Communes qui devait s'asseoir jusqu'à la rentrée d'automne, a décidé de se réunir lundi prochain, dans l'espérance que la situation serait éclaircie.

Pour les nouveaux règlements et tous autres renseignements s'adresser à notre Agence ci-dessous.

Anglo-American bureau

W. Evans et A. Apostolidès

11-13, Eski-charap Iskelessi (Mouhane)

à côté du Lloyd Triestino ou vis-à-vis de Nestlé-Galata.

Londres, 13. T. H. R. — M. De Giers, parlant au nom du gouvernement du sud de la Russie, dit que ce gouvernement détiendrait la plénitude du pouvoir légal, se considérant comme l'émanation de l'idée nationale russe, fidèle aux alliances et aux amitiés de la Russie. Ce gouvernement est en plein accord avec le mouvement démocratique et les patriotes russes. Les bases de sa politique sont de donner au peuple la possibilité de déterminer la forme du gouvernement par une libre expression de sa volonté; 2o d'établir l'égalité quant aux droits civils et politiques et l'inviolabilité personnelle de tous les citoyens, sans distinction d'origine ni de religion; 3o l'attribution en pleine propriété de la terre à ceux qui la cultivent; 4o défense des intérêts de la classe ouvrière et de ses organisations professionnelles; 5o le gouvernement du Sud de la Russie poursuivra, dans un esprit de confiance réciproque et de collaboration, l'union des différentes parties de la Russie en une large fédération librement consentie; 6o reconnaissance formelle des engagements internationaux contractés par les précédents gouvernements de la Russie; 7o paiement des dettes de la Russie.

Commentaires de la presse française

Paris, 13. T. H. R. — Commentant la reconnaissance par la France du gouvernement du général Wrangel, le « Temps » affirme que le gouvernement français n'a nullement l'intention d'intervenir dans les affaires intérieures, et qu'il est prêt à reconnaître tout gouvernement russe représentant la volonté des populations.

— Vous ne parlez pas d'une aide militaire...
— Certes. Elle serait de la plus grande utilité.

— Quelle est votre opinion sur les dirigeants actuels de la Géorgie ? Sont-ils doués de capacités, d'organisation et d'administration ? On a reproché au gouvernement de ce pays d'être composé de socialistes. Croyez-vous qu'un cabinet non-socialiste pourrait mieux gérer les affaires ?

— Moi, je ne juge pas les hommes que d'après leurs œuvres. Je vois que le gouvernement actuel respecte le droit de propriété, il maintient l'ordre, il entretient de bonnes relations avec les autres pays. Cela me suffit pour l'instant. Sans doute, avec le temps, ils auront plus d'expérience, mais dès lors ils font preuve de sagesse politique.

T. Z.

Les exploits nationalistes

Le correspondant particulier du *Djagadarm* à Gueumlek écrit qu'une forte colonne nationalistes s'avance avec 8 canons de 75 au sud du lac de Nicée. Les forces nationalistes rencontrent une première résistance à Narlidja qu'elles bombardent. La localité fut incendiée et les habitants se réfugient sur les montagnes.

Toute la région se trouve dans une situation tragique. L'objectif de l'avance des forces nationales est Gueumlek. Les forces helléniques sont à une distance d'une qu

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Leur sort

Du Pagan-Sabah :

La guerre, la paix, l'attaque hellénique, enfin tous ces soucis ont été réglés au second plan. Un nouveau souci a envahi notre milieu, nous pouvons même dire qu'un deuil l'a enveloppé. En dépit des publications des journaux d'Athènes relatives aux préparatifs et concentrations militaires, la clique d'Angora se trouvait dans une situation miserable. Après des semaines d'attente, personne n'arrive de Moscou, du Touran et du Turkestan.

Pas d'argent, pas de suisse. Une fois que les pillages cesseront, les bandes vont s'enfremcher. Leur souci s'empêtra de cette fameuse clique à la tête de laquelle se trouve Djelaledine Arik, Riza Nour, ce rénégat, s'empressera alors d'embrasser sa religion primitive. Cet acrobate qui considère la politique comme un jeu s'avisa de passer dans ce camp pour ne pas perdre son équilibre et dégringoler.

Notre milieu ne s'est pas encore dégrisé. Il songe à ces vagabonds ayant de songer à sa nation, à sa religion et à son pays. Il les plaint et certaines manifestations de deuil proviennent de cette considération.

Quel sera le sort de ces individus néfastes? Tragique, même si la potence ou la grenade de plomb n'existent même pas, ils seront cloués au pilori, ils seront honnis par le monde entier. Nous connaissons l'origine des chefs kényalistes. Ils sont même capables de fouler aux pieds le tombeau de la nation qu'ils ont anéantie. Qu'ils aillent loin de notre pays au diable vauvert, quel que soit le sort qui leur est réservé. Eux et leurs satellites n'ont plus de raison d'être dans ce pays.

La pérennité de la paix

De l'Alemdar :

La guerre générale a été une épreuve pour nous. Depuis douze ans nous avons réalisé toutes nos menaces et prouvé ainsi à l'Europe que nous n'étions pas matériellement capables de faire quoi que ce soit. Nous avons eu toujours recours au drapéau du Prophète (sandjak chérif). Ceci pouvait faire adopter notre politique, aux étrangers, surtout feu le Sultan Abdul-Hamid a su en profiter. Le pays a été gouverné sous son règne avec sévérité. Il l'avait transformé en pays de cocagne.

Aussitôt la déclaration de la guerre générale, Hâri effendi s'avisa de soulever le monde musulman par son fameux fetva. Ces choses là peuvent être faites mais elles ne sauraient se faire.

Après la paix, il ne faut pas voir tout en rose. Le gouvernement se trouve aujourd'hui sous une très lourde tâche.

Nous sommes plus aux yeux de l'Europe les Turcs circconspects, pondérés, raffinés, d'un esprit subtil du temps du régime hamidien. Nous sommes devenus dangereux aux yeux de tout le monde. C'est pourquoi nous sommes moralement encerclés.

Pour pouvoir assurer la pérennité de la paix il est de toute nécessité d'écraser les têtes de ceux qui pourraient la mettre de nouveau en péril. Ce n'est qu'à présent que le gouvernement songera à réaliser l'union des Turcs.

Tant que cela ne sera pas fait, nous ne comprendrons rien de la paix comme nous n'avons rien compris de l'armistice.

L'Anatolie et la Grèce

Du Vakit :

Après la signature du traité de paix il est temps de déterminer la situation juridique des forces helléniques qui occupent les territoires en dehors de ceux assignés à la Grèce par le traité. Quel que soit le but pour lequel elles ont été envoyées, les Turcs sont excusables de ne les point accueillir comme des serviteurs de l'humanité.

Avec la signature du traité de paix le but poursuivi par les Puissances qui ont autorisé les forces helléniques à opérer en Anatolie a été atteint. Vent-elles se retirer dans les limites qui ont été fixées à la Grèce par ce traité. Il serait naïf de le croire.

La restauration de l'ordre en Anatolie n'est pas une affaire concernant la Grèce, c'est une question qui a trait au gouvernement turc, car dans le traité il est stipulé explicitement que dans le cas où le gouvernement turc ne serait pas en mesure de restaurer son autorité en Anatolie, le sort de Constantinople sera remis en question. Non si cette tâche est dévolue à la Grèce, le gouvernement turc ne saurait en être tenu responsable.

PRESSE ARMENIENNE

Le problème polono-bolcheviste

Du Djagadamard :

Le problème polono-bolcheviste n'est qu'un aspect d'une vaste question qui doit trouver tout ce qu'il y a de solution au sein de la conférence de Londres. C'est toute la question russe qui se pose à nouveau. Les Alliés devront convoquer non seulement les autorités bolchevistes et non bolchevistes, mais encore les délégués des Etats qui se sont constitués à la suite de la défaite tsariste. Un de ces Etats est l'Arménie qui, en dépit de sa politique loyale est considérée par les bolcheviks comme anti-révolutionnaire voire

même nuisible. Car on ne saurait interpréter autrement les démarches faites par les bolcheviks en faveur de Moustapha Kémaï.

L'Arménie ne peut pas tolérer qu'on abuse de la loyauté pour entraver son œuvre de libération. Un traité de paix entre Moscou et Erivan, et qui serait ratifié par la Conférence de Londres sera la meilleure garantie.

Le problème polono-bolcheviste est la pierre de touche de la maturité politique des dirigeants de Moscou.

Avis

De la préfecture de la ville :

La location du casino sis à Ayas-Capou (circonscription de Fafih) appartenant à la préfecture ainsi que de six cents mètres carrés de terrain situés devant le casino a trouvé acquéreur à 500 pts par mois. La clôture définitive aura lieu le 19 août 1920. Les intéressés sont priés de s'adresser à la direction de l'intendance de la préfecture de la ville. (3447-2)

Vente aux enchères publiques

Pour cause de cessation de commerce

Lundi prochain 16 Août 1920 à 2 h. de l'après-midi, et jour suivant, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de 839 Balles diverses peaux consistant en :

Mouton blanc et noir, mérinos blanc chevreuil, brebis, mouton (Tiftik) et lainé, etc.

Provenance de Sébastopol et se trouvent dans l'Entrepôt Theo. Reppen de transit sis près du débarcadère de Phener Stamboul « Corne d'Or ».

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 300 en plus comme droit de municipalité.

Jacques Jh. Carayosma

Commissaire-Priseur

Tél. Péra 2346

Galata, Assicurazione Han N. 47

Consul, le 13 août 1920

Avis

Les négociants désireux de participer à une soumission pour fourniture d'animaux vivants nécessaires à l'Intendance Maritime à Constantinople sont priés de s'adresser au Commissaire de la Base Navale à Sirkedji.

Avis

Maison de rapport assurée à vendre d'urgence

À vendre d'urgence une maison de rapport pouvant servir d'hôtel, d'appartement ou de han, sis aux environs de Tchernber-Tach dans le quartier Dezzarie, rue Kiatib Sinan Mesdiji, No 2 et 2 bis (ancien) et 33, 35, 37 et 39 (nouveau). Donnant sur la Marmara, cet immeuble possède 21 chambres bien aérées plusieurs caves pouvant servir d'entreports, un jardin, un puits, une citerne en construction, plusieurs grands et petits corridors et un vestibule.

Ceux qui désirent acheter l'immeuble peuvent le visiter tous les jours à toute heure. Pour prendre connaissance des conditions de vente ils doivent s'adresser à Zeki bey, habitant l'immeuble.

Bureau de facilités générales

Bagiché-Grou, Birinjî Vakif Han N. 40

Téléphone : Stamboul 834

Notre Bureau assure :

Traductions et rédactions dans différentes langues de pièces officielles et officieuses, poursuites affaires par devant tribunaux, Administrations etc ; étude et solution de questions difficiles par spécialistes compétents ; courtage aux achats, ventes et locations ; présentation de Fabricants, aux Commerçants, Artisans et Boutiquiers ; fournitures de catalogues et échantillons de marchandises ; démarches pour obtention de brevets ; mise de moyens pécuniaires à la disposition d'inventeurs ; entreprise et présentation de spécialistes pour constructions et réparations de bâtiments ; embarquement, débarquement et transport de marchandises par canions et autres ; indication de nouvelles sources de gains aux capitalistes ; prêts et emprunts ; indications de spécialistes éminents pour toutes sortes de maladies ; procuration de travail et d'emploi à toutes catégories de personnes ; procuration d'employés et ouvriers à tous ceux qui en demandent.

Avis

De la liste civile :

La ferme impériale de Médjidié sise à San-Stefano et les fermes de Touran, de Tafta-Kale, de Yarim-Bourgas et de Kilijs, des dépendances d'Ali bey et situées sur le littoral de Kutchuk Tchekmèdjé seront louées en tout ou en partie.

Les intéressés qui désirent prendre connaissance des conditions de la location doivent s'adresser à la comptabilité des propriétés de la Liste civile. (3364-2)

Gérant, DJEMIL SIOUFI BEY avocat

LLOYD DE FRANCE

Maritime-Transports. — Société Anonyme Française d'Assurances

CAPITAL : Frs. 25.000.000

LLOYD DE FRANCE

Compagnie Anonyme Française d'Assurances

contre tous risques (Incendie)

CAPITAL : Frs. 10.000.000

Siège Social: 39 Rue Cambon, PARIS.

Agents Généraux: CANETTI & OVIADIA

Merkez Rihtim Han, 2e Et. GALATA

TÉLÉPHONE: Péra 645.

LA MAISON CHR. G. BASIOTTI

Représentant diverses Compagnies de charbon américain, vend des CHARBONS AMÉRICAINS de toutes les qualités pour livraisons:

CIF Constantinopole

CIF Crimée

CIF n'importe quel Port de la Mer Noire

Conditions très avantageuses pour la livraison et le paiement, en cas d'achats, pour chargements consécutifs.

Analyses de toutes les qualités à la disposition des intéressés.

Pour plus amples renseignements s'adresser à :

CHR. G. BASIOTTI

Maritime Han, Galata Téléphone Péra 1831

AUX MALADES

Le célèbre docteur Haig a écrit que presque tous les hommes civilisés, dans les conditions actuelles d'existence, introduisent dans leurs corps avec les produits alimentaires tous les poisons possibles, comme l'acide urique que l'organisme n'est pas en mesure d'éliminer par ses propres forces. L'acide urique s'accumule pendant des années dans l'organisme, provoque toutes sortes d'irritations maladiantes, dérange les échanges de produits, cause des maux de toute espèce et finalement amène la décrépitude prémature et même la mort. L'acide urique agit non seulement sur les articulations et les muscles, mais aussi sur la rate, les reins, le muscle cardiaque sur les muqueuses des voies respiratoires, sur l'appareil digestif, et aussi sur beaucoup d'autres organes, causant par sa présence un état d'inflammation et d'irritation. Un autre savant, célèbre professeur de l'Université de Paris, Brown Sequard, a démontré scientifiquement que la *fablette nerveuse et l'état maladif* de nos contemporains sont dus à la présence dans le sang d'une quantité insuffisante de ces acides et fermentes spéciaux dans leurs glandes séminales, insuffisance due à l'épuisement des glandes séminales, à une alimentation malade et à des excès de tous genres. Il a démontré, que la majorité des *gens malades ou affaiblis* peuvent reconstruire leurs forces perdues au moyen de l'introduction dans le sang des fermentes et acides nécessaires par l'intermédiaire de préparations parfaites à base de glandes séminales. C'est ainsi, que Brown Sequard en est arrivé à préconiser un régime à suivre. Actuellement, après l'emploi de 4 flacons, M. P. se sent redevenu un homme complet et son état général s'est amélioré; on ne remarque plus d'accès cardiaque et les battements de cœur ont disparu.

Observation du Dr Gortechnikoff, chef de l'hôpital gouvernemental Voroneg, M. P. homme de 40 ans qui après avoir mené une existence anormale fut atteint d'impuissance sexuelle en même temps que de naustathnie avec des accès d'asthme cardiaque et de battements de cœur.

Je lui conseille de prendre de l'extrait de séminal, tout en lui prescrivant un régime à suivre. Actuellement, après l'emploi de 4 flacons, M. P. se sent redevenu un homme complet et son état général s'est amélioré; on ne remarque plus d'accès cardiaque et les battements de cœur ont disparu.

Neurasthénie. — 2) Observation du Dr C. Paraskevopoulos : Médecin sanitaire de la Croix Rouge Hellénique, Galata, Grande rue Topchilar No 122, M. A. âgé de 35 ans, vient me consulter le 14 Mai 1920 pour neurasthénie sexuelle datant de deux ans, je lui ai immédiatement prescrit un flacon de l'extrait de glandes séminales D. Kalenichenko. Le 2 Juin le patient est revenu me voir joyeux tout content de l'effet satisfaisant du médicament.

Rhumatismes impuissances. — 3) Observation du Dr Sarantis. Directeur et médecin de la Croix Rouge Hellénique, Galata No 175 Constantinople. J'ai employé les merveilleuses préparations D. Kalenichenko soit pour l'impuissance soit pour les rhumatismes articulaires et tout autre genre de maladie. J'ai prescrit vos préparations, j'en ai eu des résultats plus que satisfaisants. Mes malades sont à peu près complètement guéris après l'emploi de deux flacons seulement de l'extrait de glandes séminales D. Kalenichenko.

Tuberculose. — 4) Observation du Dr Matissevitch : Un malade de 26 ans a failli au périmètre thoracique était atteint de faiblesse de complexion et avait eu quelques crachements de sang. Affaibli, sans appétit était hanté par l'idée fixe de l'issue fatale de sa maladie (la tuberculose). Je lui prescrivis l'emploi de l'extrait D. Kalenichenko. L'appétit revint, son état s'améliora de jour en jour ; après deux mois son poids augmenta de 8 1/2 Kig. et le toux cessa.

La firme D. Kalenichenko a reçu les plus hautes récompenses aux Expositions Universelles de Paris, Londres, Bruxelles, Florence etc. (4 grands prix, 4 grandes médailles). L'extrait de glandes séminales D. Kalenichenko est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et notre dépôt. Prix du flacon 225 piastres. GRATIS l'extrait aux médecins pour observations. Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée (48 pages) de D. Kalenichenko. Guérison et traitement de maladies. L'adresse du dépôt : — D. Kalenichenko, rue de Brousse 23 appartement No 2 Péra Constantinople.

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une peritonite complétée des forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces.

En examinant au microscope les cellules des suivantes :

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une peritonite complétée des forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces.

En examinant au microscope les cellules des suivantes :

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une peritonite complétée des forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces.

En examinant au microscope les cellules des suivantes :

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une peritonite complétée des forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces.

En examinant au microscope les cellules des suivantes :

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une peritonite complétée des forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces.

En examinant au microscope les cellules des suivantes :

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pcov.